

# Ómagyar Mária-siralom

## Old Hungarian Lamentations of Mary

(from 13<sup>th</sup> century)

Tamás Beischer-Matyó



Vo - lék si-rolm tu-dot - lon. Si - rol - mol se-pe-dik, Bú - ol  
o - szuk, e - pe - dek. Vá - laszt vi - lá - gum-tuul, Zsi - dou, fi - o - dum-tuul,  
É - zes ü-rü-mem - tüül. Ó én é - zes u - ro - dum, Egy - gyen így fi - o - dum!  
Si-rou a - nyát te-kün-csed, Bú - a - be-leül ki-nyuh-had! Sze-mem kü-nyüel á - rad,  
Én jun-hum bu - ol fá - rad. Te vé-rüd hul-loty-tya Én jun - hum o - lél - oty-tya.  
Vi - lág vi - lá - - - ga, Vi-rág - nak vi - rá - - - ga! Ke-se-rü - en  
kin - - - za - tul, Vos sze-gek - kel ve-re-tül. Uh

© 2000 by Tamás Beischer-Matyó

This work is licensed under the *Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License*. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Official page: [http://beischermatyo.hu/omagyar\\_maria\\_siralom](http://beischermatyo.hu/omagyar_maria_siralom)

ne-kem, én \_\_\_\_\_ fi-om, É - zes mé - züül! Sze-gé-nyül szép - - - - - sé-güd,

Ví - rüd hioll vi - zeül. Si - rol - mom, fu - há - sza-tum, Ter - te - tik ki - ül

Én jun-hum-nok bel bu - a, Ki sum-ha nim hiül. Végy — ha-lál en - gü-met,

Egy - gye-düm íly - lyen, Ma-ragy - gyun u - ro-dum, Kit vi-lág fély - lyen!

Ó i-goz Si-me-on-nok Bez - zeg szo-vo é - re; Én ér - zem ez bú-tü-rút,

Kit ní-ha e-gí-re. Tüü - led vál-num, De nüm va-lál-lal, Hul igy kin-zas-sál, —

fi - om, — ha - lál - lal. Zsi - dou, mit tész, Tür-vén - te - len,

fi-om mert hol Biün - te-len. Fug - va, — husz-tuz-va, Ük-lel - ve, ket - ve Ü-lüd.

Ke-gyügy - gye-tük fi - om - nok, — Ne légy ke-gyülm mo - gom-nok,

O - vogy ha-lál ki - ná-al, A-nyát é-zes fi-á - al E-gyem-be-lú üly - lyé - tük!